

ULTIMA ONLINE SERVICE

Rules of Conduct

(参照用日本語訳文)

ウルティマ オンライン サービスのメンバーになられたお客様は、以下の規則を遵守しなければならないものとします。万一お客様がこの規則の一つにでも違反した場合は、お客様ご自身のウルティマ オンライン アカウント、及びウルティマ オンライン サービスを利用できる権利は、オリジン システムズより直ちに解約される可能性があります。このような解約がなされた場合は、お客様は、ご自身がすでに支払い済みである、ウルティマ オンライン サービス料の返金を請求することはできず、またお客様の未使用のアクセス タイムも没収されることとなります。

オリジン システムズが定める規則は以下のとおりです。

- お客様は、他のユーザーを不安にさせること、脅迫すること、当惑させること、又は他のユーザーに苦痛を与え、迷惑なつきまじいを行い、もしくは不快な感情を与える行動を行うことはできません。
- お客様は、いかなる不快な言葉も、あきらかに性的なものをイメージさせる言葉も使用することはできません。
- お客様は他のユーザーに対し、不法な言葉、有害な言葉、脅迫的な言葉、口汚い言葉、いやがらせの言葉、中傷的な言葉、低俗な言葉、わいせつな言葉、不愉快な言葉、人種差別的な言葉、民族差別的な言葉、その他のいかなる不快な言葉も使用することはありません。
- お客様は、ウルティマ オンライン カスタマー サポート要員にも、またその他のいかなるオリジン システムズの職員にも、なりすます態度をとることはできません。
- お客様は、ウルティマ オンライン サービス上で、もしくはウルティマ オンライン Web Site を通じて、何に關してであれマーケティング活動、販売促進活動、又は広告活動、もしくはいかなる勧誘行為（マルチ商法、連鎖手紙を含みます）も行うことはできません。
- お客様は、いかなる法律、条例、規則（地方レベル、州レベル、国家レベル、又は国際間レベルのもの。）も違反してはならないものとします。
- お客様は、オリジン システムズの特別な許可無く、ウルティマ オンライン サービス、もしくはウルティマ オンライン Web Site のいかなる部分も変更してはならないものとします。
- お客様は、ウルティマ オンライン サービス、もしくはウルティマ オンライン Web Site 上で、いかなる海賊版ソフトウェアやその他の禁制品の交換や伝送を行うこともできません。又お客様は、その他の不法な目的をもって、ウルティマ オンライン サービスやウルティマ オンライン Web Site を使用することはできません。
- お客様は、人種差別主義、性差別主義、宗教排斥主義、民族排斥主義、同性愛排斥主義、その他他人に嫌悪感を与えるような価値観を流布する考え方に基づく、もしくはこれらを信奉する、ギルドやグループを結成することはできません。
- お客様は、ウルティマ オンライン のゲームの中で許された行為以外を行うことを目的として、ウルティマ オンライン サービスやウルティマ オンライン Web Site を使用することはできません。
- お客様は、ウルティマ オンライン サービスの中で、又はウルティマ オンライン Web Site、もしくは掲示板を通して、プレイヤーの現実の世界のいかなる個人情報をも開示すること、又はこれを伝達することは、いずれもできないものとします。
- お客様は、ウルティマ オンライン サービスに登録する時に要求される情報に関して、虚偽の情報を提供したり、又は故意にこれらの情報を隠匿してはならないものとします。
- お客様は、ご自身がその著作権又は著作権者から明示的な書面による同意を得た場合を除き、著作権で保護されているコンテンツであってお客様自身が全ての権利を保有していないいかなるものについても、ウルティマ オンライン サービス上で、又はウルティマ オンライン Web Site、もしくは掲示板を通して、これらをアップロードすること、ないしこれらを伝送することは、いずれもできないものとします。
- お客様は、ウルティマ オンライン サービスを運営するサーバーへの、又はサーバーからの、いかなるメッセージについても、こ

れを妨害し、ハッキングし、もしくは解読しようとすることは、いずれもできないものとします。

- お客様は、ウルティマ オンライン ゲーム又はウルティマ オンライン サービス中のいかなるバグも、ゲーム内で不正に優位に立つ目的でこれを使用することはできません。加えて、お客様は、そのようなバグの存在をウルティマ オンライン サービスの他のユーザーに、直接的にも又は公開する方法によっても、伝達してはならないものとします。
- お客様は、オリジン システムズがコントロールしていない、又は正式に認可していない、いかなるサービス上においても、ウルティマ オンライン をプレイすることは試みてはならないものとします。
- お客様は、ウルティマ オンライン をプレイできるような、いかなるサーバーエミュレーター又はその他のサイトを創造し、使用し、もしくは提供することは、いずれもできないものとします。加えて、お客様は、オリジン システムズからの明示的な書面による許可がある場合を除き、ウルティマ オンライン に関するいかなるユーティリティ、エミュレーター、又はその他のソフトウェア ツールについても、これらを公開もしくは頒布することは、いずれも行てはならないものとします。
- お客様は、上記以外にも、この規則にしたがってゲームを楽しむ他のウルティマ オンライン ユーザーの技量の妨害に該当する行為を行うことはできないものとし、さらにオリジン システムズがすべてのユーザーによるゲーム享受のために、ウルティマ オンライン サービスを運営するための費用や手間を増加させるような行為を行うことはできないものとします。
- お客様は、この規則に同意し、かつこれに従うことを了解するものとします。
- お客様は、ご自身が 18 歳以上であることを認めるものとします。
- お客様がご自身のウルティマ オンライン アカウントやユーザー ID を使用することを認めるすべての者にこの規則が適用されること、及び万一それらの者がこの規則に違反する場合、それにより起こりうる結果（お客様のアカウントの解約を含みます）につき、ご自身で責任を負って頂くものであることを、お客様は了解するものとします。
- お客様は、万一ご自身のアカウントやウルティマ オンライン サービスを利用する権利が、オリジン システムズにより、理由の如何を問わず解約される場合、お客様によりすでに払い込まれたウルティマ オンライン サービス料の返還を受けることはできないことを了解するものとします。加えて、お客様が解約の時点で持っている未使用のアクセス タイムはすべて没収されるものとします。
- すべてのユーザーにとってウルティマ オンライン が快適な体験となるように、オリジン システムズは、バランスを調整することを目的として、時折、現在進行しているゲームの世界に変更を加えたり、あるパラメーターをセットし直す可能性があります。これらの変更やセッティングの直しは、お客様がコントロールしているキャラクターに影響を与えるかもしれませんが、ゲームの世界でお客様に障害をもたらすことにはなりません。
- この規則は、何時にても、変更されるものであり、かつ新たな規則が追加されるものとします。お客様は、オリジン システムズが行った規則の変更、修正を確認するため、随時、ウルティマ オンライン Web Site を確認することに合意するものとします。
- お客様は、<http://www.ultimaonline.com> の URL アドレス上に公開されている“ULTIMA ONLINE SERVICE AGREEMENT”に規定されている諸条項を、注意深く読むことに合意するものとしま

(参照用日本語訳文)す。

この契約を承諾して頂くためには、お客様が18才以上であることが必要です。

ウルティマ オンライン ライセンス契約書

1. ウルティマ オンライン ライセンス

ウルティマ オンラインは、インターネットをベースとしたオンラインによるファンタジー ロール プレイイング ゲーム サービスであり、お客様は有料にてコンピュータ ゲーム「ウルティマ オンライン」をプレイすることができます。このウルティマ オンライン サービスの一部として、オリジン システムズは、World Wide Webの“www.ultimaonline.com”のURLアドレス上にサイトを有しております(以下これを“Web Site”といいます)。この契約全体を通して、ウルティマ オンライン サービス (Web Siteを含みます) を単に“サービス”と称し、お客様が購入されたウルティマ オンライン ゲームCD-ROMを単に“CD”と称し、CDに複製され、サービスを通してお客様に提供されるソフトウェアプログラムを単に“ソフトウェア”と称します。オリジン システムズはお客様に対し、この契約の全ての条項、及びCDのドキュメンテーションに記載されたその他の条件に従うことを条件として、CD、ソフトウェア、及びサービスを利用する、限定的かつ非独占的なライセンスを許諾します。

2. 合意

この契約、及びCDのドキュメンテーションに記載されたその他の条件、条項は、CD、ソフトウェア、及びサービスに関して、オリジン システムズとお客様との完全な合意を構成します。オリジン システムズは何時にてもこの契約を修正することができますものとし、その修正された契約がWeb Site上で公開されてから30日経過した時点で効力を持つものとします。お客様は、このような修正の有無、内容を知るために、定期的にWeb Site上にある契約の内容を確認する必要があります。万一、修正された契約の内容がお客様において承諾できない場合は、お客様はこの契約の第9条に規定されるとおり、お客様のメンバーシップを解約することができます。修正された契約がWeb Site上で公開されてから30日経過した後もお客様がサービスの利用を継続した場合、それはお客様が全ての修正に同意したものとみなされます。

3. アカウントインフォメーション

(a) アカウント、ユーザーID

お客様は、お客様が18歳以上であることを表明するものとします。お客様がサービスを受けるために登録をする時点で、お客様はサービスを受けるメンバーとなり、同時にアカウントがお客様のために用意されます(以下単に“アカウント”といいます)。“メンバー”という言葉の意味は、サービスを受けるために登録され、オリジン システムズとこの契約を締結し、オリジン システムズよりサービスの利用を認められたあらゆる個人、会社、団体等を指し、お客様を含むものとします。サービスを受けるメンバーとして登録された場合、お客様がサービスを受ける時に、他のメンバーやサービススタッフから識別しようとする、お客様はご自身の名前を選択しなければなりません(以下これを“ユーザーID”といいます)。お客様は、ご自身のユーザーIDとして、他人の名前(但し、それがお客様の名前でもある場合は除きます)、他人の商標権、著作権又は他の財産権を侵害する名前、又はオリジン システムズが低俗ないし不快であると判断する名前を選択することはできません。オリジン システムズはあらゆる低俗ないし不快な名前を削除することができます、又はお客様にこれらのユーザーIDを変更することを求めることができますものとします。お客様は、お客様のアカウント、及びアカウントに登録されたユーザーIDを通して行われた全ての行為につき、全責任を負うものとします。

(b) パスワード

サービスを受けるための登録時に、お客様にパスワードを選択して頂きます。

お客様は、ご自身のパスワードの機密の保持につき責任を負うものとし、お客様があらゆるパスワードの開示をしたこと、もしくは開示を認めたこと、又は第三者がお客様のアカウントやユーザーIDにアクセスするために、お客様のパスワードを使用したことから発生するあらゆる損害につき、お客様自身で責任を負うものとします。オンライン上でパスワードに関する要求、要望に答えないでください。オリジン システムズの職員は、お客様のパスワードを尋ねることはありません。お客様は、サービスがお客様に対し、お客様自身のパスワードをお客様に思い出させ、それによりパスワードによる保護を越えてしまう機能を提供するかもしれませんが、その機能は第三者がお客様のアカウントやユーザーID情報にアクセスすることを可能にするものであることを理解するものとします。このようなパスワードによる保護を越える機能を使用することは、お客様自身のリスクにより使用することとします。オリジン システムズとしては、その機能の使用をしないことを強くおすすめします。同様に、お客様のパスワードとして、お客様のユーザーIDを使用することは差し控えて下さい。

(c) 以前のメンバー

オリジン システムズにより既にアカウントを解約されたメンバーは、オリジン システムズの書面による明示的な許可がない限り、いかなる態様においても、又いかなる理由であろうともサービスにアクセスすることはできません。現にメンバーシップを持っているメンバーは、既にアカウントを解約されたメンバーに対し、故意に自己のアカウントやユーザーIDを使用させることはできません。

4. サービス料

(a) サービスを利用するための現行のサービス料は、Web Siteのbilling sectionに掲載されるものとします。オリジン システムズは、何時にてもサービス料や請求方法を変更することができるものとし、その変更された内容は、その変更通知がWeb Site上で公開されてから30日経過した時点で効力を持つものとします。全ての変更はWeb Site上で公開されるものとし、お客様は、このようなbilling sectionの変更の有無、内容の通知を遅滞なく知るために、Web Site上にあるbilling sectionの内容を確認することに合意します。万一、変更された内容がお客様において承諾できない場合は、お客様はこの契約の第9条に規定されるとおり、お客様のメンバーシップを解約することができます。変更された内容がWeb Site上で公開されてから30日経過した後もお客様がサービスの利用を継続した場合、それはお客様がそのような変更に同意したものとみなされます。**お客様が支払うメンバーシップ料はすべて前払により支払われるものとし、1度支払われたメンバーシップ料は全額であるか一部であるかを問わず、返金できません。**請求、支払い関係に関する詳細は、Web Siteをご覧ください。もしもお客様がサービスを使用することに関し、使用税もしくは販売税(消費税を含みます)がかかる場合、オリジン システムズは、Web Site上にあるbilling sectionに掲載されてあるレートや使用料に加え、これらのすべての税金をお客様に請求させていただきます。**お客様は、お客様のアカウントに基づいて発生した全ての料金(紛争などにより未確定のものも含みます)を支払うものとします。**

(b) クレジット・カードによる支払い

お客様がサービス料の支払いにクレジットカードを使用される場合、お客様はオリジン システムズに対し、サービス料を支払うために使用するクレジットカードの正規のユーザーであることを表明するものとします。お客様がサービスを利用する月は毎月、お客様は、オリジン システムズがお客様のクレジットカードにチャージすることに同意しかつ再確認します。お客様のクレジットカードのアカウントナンバー、有効期限、住所に変更があった場合、お客様は速やかにオリジン システムズに通知することに同意するものとし、加えてお客様のクレジットカードの有効期限が満了した場合、又は理由の如何にかかわらず解約された場合、お客様は速やかにオリジン システムズにそれらを通知しなければならないものとします。

5. 権利及び義務

(a) コンテンツ

お客様は、(i) ソフトウェア及びサービスには、グラフィック、音響効果、音楽、アニメーションムービー並びにテキストが含まれていること(以下これらを総称して“コンテンツ”といいます)、及び(ii) コンテンツは、独立したコンテンツ提供者によるライセンスに従って提供される場合があること(他のメンバーからのテキストを含みます)を理解しているものとします。他のメンバーを含め、これらの独立したコンテンツ提供者を本契約上において“コンテンツ提供者”と称します。お客様、及びお客様のアカウント又はユーザーIDを使用したあらゆるユーザーは、コンテンツの正確性、完全性、もしくは有益性につき、自ら評価するとともに、それらに関連するすべての危険を負担するものとします。オリジン システムズは、ポリシーとしてコンテンツの事前審査は致していませんが、オリジン システムズが有害であるか、不快であるか、その他本契約に違反するものとみなすコンテンツについては、オリジン システムズは何時にてもそのコンテンツを削除することができます権利(但し、義務ではないものとして)を有するものとします。

(b) 権利

お客様は、(i) サービスは、オリジン システムズ又はコンテンツ提供者の有する著作権、商標権、その他の財産権(以下総称して単に“財産権”といいます)により保護されているコンテンツへのアクセスを可能にするものであること、(ii) これらの財産権は現在開発されているメディア、今後開発されるメディアにつき、有効に権利保護を受けるものであること、及び(iii) 別途の明示的な指示のない限り、お客様がコンテンツを使用することに関しては米国連邦著作権法その他の適用法に準拠されることを理解しているものとします。お客様は、あらゆる財産権の制限の無いコンテンツ、もしくはそれぞれの財産権の権利者からサービス上で頒布されることを明示的に許諾されたコンテンツのみを、アップロードし、サービス上又はサービスを通して頒布することができるものとします。お客様によるコンテンツの頒布に関しては、別の指示が無い限り、お客様がサービス上ですでに何かの地域にコンテンツを頒布することにより、お客様はオリジン システムズに対し、それらのコンテンツを全世界で使用し、複製し、改変し、翻案し、公表し、翻訳し、そこから二次的著作物を製作し、頒布し、演説し、及び展示することできる権利を、無償で、永久的に、取消不可能で、かつ非独占的な条件にて、自動的に許諾(もしくは、お客様はそのコンテンツの権利者が明示的に許諾をしたことを保証するものとします)するものとし、さらにお客様はオリジン システムズに対し、コンテンツの権利が存続している期間中(権利更新された期間を含みます)をとおして、現在開発されているもしくは今後開発されるあらゆるメディアやテクノロジーの中に、コンテンツを他の作品と同時に収録することのできる権利を、無償で、永久的に、取消不可能で、かつ非独占的な条件にて自動的に許諾するものとします。

(c) オフィシャル・サービス

ウルティマ オンラインはオリジン システムズにより、サービス上のプレイのみのために製作されています。お客様は、ウルティマ オンラインをサービス上でのみプレイし、その他の方法を通してプレイしないものとします。お客様はまた、他人がウルティマ オンラインをプレイできるように(例えばサーバー エミュレーターを通して)、サービス以外のその他の方法を創造せず、かつ提供しないものとします。お客様は、オリジン システムズから書面により明示的に許諾されない限り、ウルティマ オンラインから二次的著作物を製作し、公表し、頒布することのできる権利を持つものではなく、又はウルティマ オンラインから派生された、もしくはウルティマ オンラインのために製作されたソフトウェアプログラム、ユーティリティ、アプリケーション、エミュレーター、ツールを使用する権利を持つものでもありません。

(d) 行為及びコミュニケーション

お客様、及びサービス上においてお客様自身のアカウント、ユーザーIDを使用する許可を与えられた全ての者は、オリジン システムズにより公表されている“Rules of Conduct”に従うことに同意するものとします。オリジン システムズは、Rules of Conductを何時にても、オリジン システムズ自身の判断で変更することができるものとします。万一オリジン システムズがその裁量により、お客様がオリジン システムズにとって認めたい行為を行ったと判断した場合、その行為がRules of Conductに違反するか否かにかかわらず、オリジン システムズは、お客様のメンバーシップを解約する権利を留保するものとします。但し、お客様は、オリジン システムズがサービス上のコンテンツ又はコミュニケーションにつき、事前審査を行うものではないことを了解します。

(e) プライバシー

お客様がサービス上で行うコミュニケーションについて、お客様はプライバシー保護の期待を持たず、お客様が発信もしくは受信した全てのコミュニケーションは、オリジン システムズの代表者によりモニターされるかもしれないことを了解するものとします。お客様は、アカウントを使用してサービスにログオンするあらゆるコンピュータから、サービスを通してハードウェアソフトウェアのプロファイルの抜粋が行われることをここに了解するものとします。

(f) 父兄によるアドバイス

ウルティマ オンラインは“MATURE”レーティングを受けており、それはお客様の両親が17才未満のユーザーがプレイすることは不相当であると判断するかもしれないことを意味します。オリジン システムズは不相当なゲームプレイ、チャット、サービスへのリンクに対してモニターし、対応策を講じるかもしれませんが、他方で子供たちにとって不適當であったり、いかなる年代のユーザーにとっても不快であるような言葉やその他の素材が、何時にてもサービス上でもしくはサービスを通してアクセスできる可能性があります。オリジン システムズではサービスにアクセスするお客様のために、Code of Conductを制定していますが、他のプレイヤーが、ご両親又は保護者が不相当と判断するかもしれないコンテンツ、又は他のユーザーから苦情がでるかもしれないコンテンツを提供しないこと、もしくはどういった種類のコンテンツにアクセスしないことを保証することはできません。オリジン システムズは、個々のプレイヤーから送られる素材やコミュニケーションの内容を事前に審査することは、ポリシーとして行っておりません。

6. 保証排除

法律により最大限に認められる範囲内において、オリジン システムズ、そのライセンサー、及びその契約当事者は、サービスを通して提供された(もしくは提供されなかった)あらゆるネットワークコミュニケーションやファシリティへの接続、伝送、結果もしくは使用について、保証しません。お客様は、ご自身のコンピュータと伝送ネットワークの要求やそこから得られる結果の評価につき、お客様自身で責任を負って頂きます。**お客様は、サービスの使用及びソフトウェアの使用につき、お客様自身の危険負担で行うものであることを明示的に了解するものとします。サービス及びソフトウェアは、保証責任の排除が法的に不可能である場合を除き、“現状渡し”ベースで提供されるものとします。**オリジン システムズ、その親会社、及び関連会社は、サービス、ソフトウェア、及びインターネットにつき、あらゆる黙示の担保責任(黙示の商品性担保責任、特定目的適合性責任、第三者の権利不侵害保証責任、及び一連の取引もしくは取引慣習から生じる担保責任を含み、かつこれらに限定されない)に関し、免除されます。オリジン システムズ、その親会社、関連会社、ライセンサー、及び契約当事者により引き起こされた、又はお客様自身の、もしくは他のメンバーのエラー及び/又は不作為によって引き起こされた、お客様の被る全損害(遅延、不伝

送、エラー、システムダウン時間、伝送の失敗、サービスの中断からのデータ、項目、又は文字の消失を含み、かつこれに限定されない) に関し、オリジン システムズ、その親会社、及び関連会社は、賠償責任を負いません。オリジン システムズは、CD のドキュメンテーションに明示的に記述される場合を除き、サービスに関連してオリジン システムズによって使用された、又は提供されたあらゆる関連ソフトウェアやハードウェアに関し、一切保証致しません。

7. 責任の制限

お客様は、オリジン システムズ、その親会社、関連会社、サービス上の行為、コミュニケーション、又はコンテンツ、もしくはソフトウェアに関して、オリジン システムズ、その親会社、関連会社、又はコンテンツ提供者、その他のメンバー、もしくはその他のライセンサーによる何らかの行為が行われることにつき、責任を負うものではないことを了解するものとします。オリジン システムズ、その親会社、関連会社は、ソフトウェアやサービスに関連するあらゆる間接的損害、付随的損害、特別損害、懲罰的損害、みせしめ的損害、結果損害の賠償をする責任を負いません。オリジン システムズ、その親会社、関連会社がお客様に対して負う全ての責任、つまりお客様が黙示の又は明示の担保責任違反を理由として、もしくはこの契約の違反を理由として請求することができる唯一の救済は、お客様がCD購入のために支払った金額、及びお客様がサービス料として支払った金額の合計額を限度として認められるものとします。各地域の法律により、この損害賠償責任の排除もしくは制限が認められない場合は、オリジン システムズ、その親会社、関連会社の責任は、その地域の法律で認められる限度において限定されるものとします。

8. 損害賠償

オリジン システムズの要求により、お客様は、お客様がこの契約に違反したことにより発生する全ての責任、請求、及び費用（弁護士費用を含みます）から、オリジン システムズ、その親会社、関連会社、ライセンサー、ディストリビューター、コンテンツ提供者、及びその他のサービスのメンバーを免責し、これらの者が被ったこれらの諸費用や損害の賠償をすることに合意します。オリジン システムズは、自己の費用をもって、この契約でお客様から受ける免責や賠償の対象たるべきあらゆる事項につき、独占的に防御を行い、及びこれをコントロールする権利を留保するものとします。この場合、お客様はその事項に関しては、もはや免責や賠償義務を負う必要は無いものとします。

9. 契約の終了

オリジン システムズもお客様も、相手方になんらのさらなる義務を負うこと無く、何時にてもお客様のアカウントを終了することができます。加えて、オリジン システムズは、お客様になんらのさらなる義務を負うこと無く、何時にてもサービスを終了することができる権利を留保するものとします。万一、サービス又はお客様のアカウントが終了とされ、もしくは解約された場合でも、理由の如何にかかわらず返金は一切致しません。サービスの終了、又はお客様のアカウントの終了の時点で残されるサービス料に相当する分は、理由の如何を問わず使用できません。サービスの終了、又はお客様のアカウントの終了の時点で、お客様のサービスへのアクセス権は終了され、その終了前までにお客様において購入済み又は受領済みでありかつ未使用のアクセス タイムは没収されるものとします。

10. メンバーリスト

オリジン システムズは、メンバーにとって有益であるとオリジン システムズが判断する商品、及び/又は情報を提供する会社を選択するために、メンバー リストを開示することができるものとします。万一お客様が自分の名前をこれらの会社に知られたくない場合は、カスタマー サービスまでお知らせ下さい。

11. 一般条項

お客様は、この契約で明示的に規定されている場合を除いて、この契約でお客様に与えられた全ての権利又は義務を、使用し、複製し、

改変し、サブライセンスし、レンタルし、販売し、譲渡し、又は移転することはできないものとします。この契約に違反するあらゆる権利もしくは義務の譲渡は、一切無効とします。但し、お客様は、第三者がこのライセンス契約の諸条項を承諾する場合、その第三者に対し、お客様のアカウントを移転することができるものとします。この契約の各条項が理由の如何を問わず無効であると判決において判断される場合、その条項はそれが効力を有するために必要な限度で修正されるものとし、加えてその判決は以下の場合の有効性になんらの影響を与えないものとします。

- (i) その条項が異なる状況で解釈される場合もしくは
 - (ii) その条項以外の他の条項があらゆる状況で解釈される場合。
- オリジン システムズがこの契約の各条項を強制力をもって行使しないことをもって、この条項の現在又は将来の権利放棄であるとみなされてはならないものとし、同時にこの条項を強制執行することができる当事者の権利に一切影響しないものとします。オリジン システムズによるある条項、条件、要件に対する明示的な権利放棄は、その条項、条件、要件に従うべき将来の義務の放棄を意味しないものとします。この契約に規定される他の規定にもかかわらず、万一オリジン システムズがこの契約の違反、遅滞、又は不履行を侵したとしても、それがオリジン システムズの合理的なコントロールを越える理由によるものであることが明らかな場合、それはオリジン システムズによる契約違反とならないものとします。この契約は、テキサス州居住者間で締結され、同州内で完全に履行される契約に適用されるところのテキサス州法に準拠し、解釈されます。お客様により、又はこの契約によりなされる通知は、書面により、5918 ウェストヤードドライブ、オースチン、テキサス州 78730のオリジン システムズ ウルティマ オンライン アカウント アドミニストレーションに郵送するか、(512)-795-8014の同じ宛名宛てでファクスするか、もしくはsupport@owo.comの同じ宛名宛てでe-mailされるものとします。

お客様のアカウントをセットアップするためには、お客様に上記のすべての条項に同意していただく必要があります。万一、お客様がこの契約に同意されない場合は、オンラインにおいてお客様に示された指示に従ってください。

Copyright 1998 Origin Systems. All Rights Reserved

ご注意：この日本語訳文は、あくまでお客様参照用に作成されたものであり、オリジンシステムズ社とお客様との正式な契約書は http://www.japan.ea.com/archive/uo/12a/legal/agreement_e.html にあります "ULTIMA ONLINE LICENSE AGREEMENT" (英語版) となりますので、お客様が契約書の内容を承諾される際は、この点を十分認識した上で承諾を行うものとします。